



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 31.10.2006
COM(2006)647 wersja ostateczna

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE, EURATOM)

dostosujące od dnia 1 stycznia 2007 r. wysokość diet dziennych dla urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich odbywających podróże służbowe do Bułgarii i Rumunii

(przedstawiony przez Komisję)

1) KONTEKST WNIOSKU

- **Podstawa i cele wniosku**

Zgodnie z przepisami art. 71 regulaminu pracowniczego urzędnicy i inni pracownicy Wspólnot Europejskich są uprawnieni do zwrotu kosztów poniesionych przez nich w trakcie wykonywania obowiązków lub w związku z ich wykonywaniem.

- **Kontekst ogólny**

Kwoty zwrotu kosztów podróży służbowych do Bułgarii i Rumunii zostały ustalone zgodnie z warunkami mającymi zastosowanie do krajów trzecich i nie zostały zmienione od 2001 r. Natomiast kwoty zwrotu kosztów podróży służbowych do 25 państw członkowskich Unii Europejskiej zostały dostosowane w 2006 r. Ponadto kwoty dla obu tych państw zostały ustalone w oparciu o inne metody obliczeń niż metody zastosowane przy okazji dostosowania w 2006 r.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

Artykuł 13 załącznika VII do regulaminu pracowniczego określający zasady wynagradzania i zwrotu kosztów wprowadza zasadę regularnej kontroli kwot wypłaconych urzędnikom i innym pracownikom Wspólnot Europejskich z tytułu zwrotu kosztów poniesionych przy okazji podróży służbowych do państw członkowskich.

- **Spójność z polityką i celami Unii w innych dziedzinach**

Nie dotyczy.

2) KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA WPŁYWU

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Metody konsultacji, główne sektory objęte konsultacjami i ogólny profil respondentów

Wniosek był przedmiotem konsultacji z przedstawicielami pracowników zgodnie z obowiązującymi procedurami.

Streszczenie odpowiedzi oraz sposób, w jaki zostały one uwzględnione

Wniosek uwzględnia opinie przekazane przez strony, z którymi przeprowadzono konsultacje.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

- **Ocena wpływu**

- Wniosek ma na celu dostosowanie dziennej diety służbowej i pułapu kosztu zakwaterowania zgodnie z obowiązującym prawodawstwem.

- Obowiązujące przepisy nie zezwalają na inne rozwiązanie.

3) ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

Ze względu na planowane na dzień 1 stycznia 2007 r. przystąpienie Bułgarii i Rumunii zwrot urzędnikom i innym pracownikom kosztów podróży służbowych do tych krajów będzie od tego dnia podlegać przepisom określonym w art. 13 załącznika VII do regulaminu pracowniczego.

Oprócz aktualizacji zatwierdzonej w 2006 r. dla pozostałych państw członkowskich konieczne jest także dostosowanie kwot dla obu tych państw ze względu na zmiany cen od 2001 r. oraz w celu uniknięcia różnic w zakresie metod ustalania diet za podróże służbowe do tych dwóch krajów oraz do innych państw członkowskich.

- **Podstawa prawna**

Podstawę prawną stanowi art. 13 załącznika VII do regulaminu pracowniczego.

- **Zasada pomocniczości**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Wspólnoty. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów:

- Przepisy załącznika VII do regulaminu pracowniczego przewidują, że aby zmienić wysokość dziennych diet, Rada stanowi większością kwalifikowaną na wniosek Komisji.

- Obciążenie finansowe wynika bezpośrednio z zastosowania dostosowania przewidzianego w regulaminie.

- **Wybór instrumentów**

Proponowane instrumenty: rozporządzenie.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów:

- W art. 13 załącznika VII do regulaminu przewidziano rozporządzenie Rady.

4) WPLYW NA BUDŻET

Wpływ wydatków administracyjnych związanych z dostosowaniem wysokości diet dziennych w przypadku podróży służbowych jest szczegółowo opisany w załączonej ocenie skutków finansowych (zmniejszenie diety dziennej o średnio 15 % powoduje spadek wydatków rocznych o 0,08 mln EUR dla wszystkich instytucji, w tym 0,06 mln EUR dla Komisji).

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE, EURATOM)

dostosowujące od dnia 1 stycznia 2007 r. wysokość diet dziennych dla urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich odbywających podróże służbowe do Bułgarii i Rumunii¹

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej, w szczególności art. 2 Protokołu dotyczącego warunków uzgodnień w sprawie przyjęcia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej,

uwzględniając regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, określone w rozporządzeniu (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68² i zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE, Euratom) nr ...³, w szczególności art. 13 załącznika VII do tego regulaminu,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Ze względu na przystąpienie dnia 1 stycznia 2007 r. Bułgarii i Rumunii zwrot urzędnikom i innym pracownikom kosztów związanych z podróżami służbowymi do tych krajów będzie od tego dnia podlegać przepisom określonym w art. 13 załącznika do regulaminu pracowniczego.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Tabelę wysokości diet dziennych w przypadku podróży służbowych określoną w art. 13 ust. 2 załącznika VII do regulaminu zastępuje się niniejszą tabelą.

¹ Niniejszy wniosek zakłada przystąpienie Bułgarii i Rumunii w dniu 1 stycznia 2007 r. Jeśli założenie to ulegnie zmianie wniosek zostanie odpowiednio zmieniony.

² Dz.U. L nr 56 z 4.3.1968, str. 1

³ Dz.U. ... z ..., str. 1

Kraj	Górny pułap kosztów zakwaterowania (hotel)	Dzienna dieta służbowa
Belgia	140	92
Bułgaria	169	58
Republika Czeska	155	75
Dania	150	120
Niemcy	115	93
Estonia	110	71
Grecja	140	82
Hiszpania	125	87
Francja	150	95
Irlandia	150	104
Włochy	135	95
Cypr	145	93
Łotwa	145	66
Litwa	115	68
Luksemburg	145	92
Węgry	150	72
Malta	115	90
Królestwo Niderlandów	170	93
Austria	130	95
Polska	145	72
Portugalia	120	84
Rumunia	170	52
Słowenia	110	70
Słowacja	125	80
Finlandia	140	104
Szwecja	160	97
Zjednoczone Królestwo	175	101

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia

W imieniu Rady
Przewodniczący

LEGISLACYJNE ZESTAWIENIE FINANSOWE

1. TYTUŁ WNIOSKU:

Rozporządzenie Rady (WE, EURATOM) dostosowujące od dnia 1 stycznia 2007 r. wysokość diet dziennych dla urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich odbywających podróże służbowe do Bułgarii i Rumunii.

2. STRUKTURA ABM/ABB

Dziedzina/dziedziny polityki, których dotyczy wnioski i powiązane zadanie/zadania:

Wniosek dotyczy potencjalnie wszystkich dziedzin i działań.

3. POZYCJE W BUDŻECIE

3.1. Pozycje w budżecie (pozycje operacyjne i powiązane pozycje pomocy technicznej i administracyjnej (dawniej pozycje B..A)), wraz z treścią:

Wydatki Komisji:	XX.010211 (kwota ogólna)
	XX.0104yy, dla odpowiednich XX i yy
	XX.010503 (badania), dla odpowiednich XX
	24.010600 (OLAF)
	25.010203 (doradcy specjalni)
	25.010213 (Komisarze)
	25.010901 (OPOCE)
	26.012x00 (jednostki administracyjne), dla odpowiednich x
	26.015002 (ADMIN – uczestnictwo w komisjach selekcyjnych)
	26.015006 (ADMIN – urzędnicy oddelegowani i staże)
	06.xxxxxx (pozycja xxxxxx dotycząca wydatków związanych z wykonywaniem powierzonych zadań przez inspektorów nuklearnych)
	11.xxxxxx (idem dla inspektorów rybołówstwa)
	17.xxxxxx (idem dla inspektorów służb weterynaryjnych i fitosanitarnych)
Wydatki innych instytucji:	Artykuł 130 (PE, Rada, Trybunał Sprawiedliwości, Trybunał Obrachunkowy i in.)
	Artykuł 104 (członkowie Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego)

3.2. Czas trwania działania i wpływu finansowego:

nieokreślony

3.3. Informacje budżetowe (w razie potrzeby należy dodać rubryki):

Pozycja w budżecie	Rodzaj wydatków		Nowe	Wkład EFTA	Wkład krajów ubiegających się o członkostwo	Dział w perspektywie finansowej
Zob. pkt 3.1	Nieobowiązkowe	NDA ⁴	NIE	NIE	NIE	Zob. pkt 3.1

4. ZESTAWIENIE ZASOBÓW

4.1. Zasoby finansowe

4.1.1. Zestawienie środków na zobowiązania (CA) i środków na płatności (PA)

mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

Rodzaj wydatków	<u>Sekcja nr:</u>		<u>Rok n</u>	<u>n + 1</u>	<u>n + 2</u>	<u>n + 3</u>	<u>n + 4</u>	<u>n + 5 i później</u>	<u>Razem</u>
-----------------	-------------------	--	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	------------------------	--------------

Wydatki operacyjne⁵: nie dotyczy

Wydatki administracyjne w ramach kwoty referencyjnej⁶ nie dotyczy

KWOTA REFERENCYJNA OGÓLEM : nie dotyczy

Wydatki administracyjne nieuwzględnione w kwocie referencyjnej⁷

⁴ Środki niezróżnicowane zwane dalej NDA

⁵ Wydatki niewchodzące w zakres rozdziału xx 01 w tytule xx.

⁶ Wydatki w ramach art. xx 01 04 w tytule xx.

⁷ Wydatki wchodzące w zakres rozdziału xx 01 z wyłączeniem artykułu xx 01 04 oraz xx 01 05.

Wydatki na zasoby ludzkie i powiązane wydatki (NDA)	8.2.5	d							
Wydatki administracyjne, inne niż koszty zasobów ludzkich i powiązane koszty, nieuwzględnione w kwocie referencyjnej (NDA) ⁸	8.2.6	e	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	nie dotyczą

Indykatywne koszty finansowe interwencji ogółem

OGÓŁEM CA w tym koszty zasobów ludzkich	a+c +d+ e	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	nie dotyczą
OGÓŁEM PA w tym koszty zasobów ludzkich	b+c +d+ e	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	<u>- 0.08</u> <u>(- 0.06)</u>	nie dotyczą

Potrzeby Komisji związane z zasobami ludzkimi i administracyjnymi zostaną pokryte ze środków przydzielonych zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków.

Szczegółowe informacje dotyczące współfinansowania

Jeżeli wniosek obejmuje współfinansowanie przez Państwa Członkowskie lub inne organy (należy określić które), w poniższej tabeli należy przedstawić szacowany poziom współfinansowania (można dodać kolejne rubryki, jeżeli współfinansowanie mają zapewniać różne organy):

4.1.2. Zgodność z programowaniem finansowym

- Wniosek jest zgodny z istniejącym programowaniem finansowym.
- Wniosek wymaga przeprogramowania odpowiedniego działu w perspektywie finansowej.
- Wniosek może wymagać zastosowania postanowień porozumienia międzyinstytucjonalnego⁹ (tzn. instrumentu elastyczności lub zmiany perspektywy finansowej).

4.1.3. Wpływ finansowy na dochody

- Wniosek nie ma wpływu finansowego na dochody.
- Wniosek ma następujący wpływ finansowy na dochody:

⁸ Wartość w nawiasie odpowiada wpływowi budżetowemu reformy wyłącznie w odniesieniu do Komisji
⁹ Patrz pkt 19 i 24 porozumienia międzyinstytucjonalnego.

Uwaga: wszelkie informacje i uwagi dotyczące metody obliczania wpływu na dochody należy zamieścić w odrębnym załączniku.

- 4.2. Zasoby ludzkie w przeliczeniu na pełne etaty (w tym urzędnicy, pracownicy zatrudnieni na czas określony i personel zewnętrzny) – szczegółowe informacje w pkt 8.2.1.

5. OPIS I CELE

Szczegółowy kontekst wniosku należy podać w uzasadnieniu. W niniejszej części oceny skutków finansowych należy ująć następujące informacje uzupełniające:

- 5.1. Potrzeba, która ma zostać zaspokojona w perspektywie krótko- lub długoterminowej
Zobowiązanie nałożone na mocy regulaminu pracowniczego.
- 5.2. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Wspólnoty i spójność wniosku z innymi instrumentami finansowymi oraz możliwa synergia.
nie dotyczy
- 5.3. Cele, spodziewane wyniki oraz wskaźniki związane z wnioskiem w kontekście ABM (zarządzania kosztami działań)
nie dotyczy
- 5.4. Metoda realizacji (indykatoryjna)
Należy wskazać wybraną metodę/wybrane metody¹⁰ realizacji działania.

Zarządzanie scentralizowane

X bezpośrednio przez Komisję: Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych (PMO)

– pośrednio przez:

- agencje wykonawcze,
- ustanowione przez Wspólnotę organy określone w art. 185 rozporządzenia finansowego,
- krajowe organy sektora publicznego/organy pełniące misję służby publicznej

Zarządzanie dzielone lub zdecentralizowane

¹⁰ W przypadku wskazania więcej niż jednej metody należy podać dodatkowe informacje w części „Uwagi” w niniejszym punkcie.

- z państwami członkowskimi
- z krajami trzecimi

Zarządzanie wspólne z organizacjami międzynarodowymi (należy wyszczególnić)

Uwagi:

6. MONITOROWANIE I OCENA

6.1. System monitorowania

nie dotyczy

6.2. Ocena

6.2.1. Ocena *ex ante*

nie dotyczy

6.2.2. Działania podjęte w wyniku oceny pośredniej/*ex post* (wnioski wyciągnięte z podobnych doświadczeń w przeszłości)

nie dotyczy

6.2.3. Warunki i częstotliwość przyszłych ocen.

Ocena przeprowadzana co dwa lata.

7. ŚRODKI ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

nie dotyczy

8. SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE ZASOBÓW

8.1. Cele wniosku z uwzględnieniem ich kosztu finansowego

8.2. Wydatki administracyjne

8.2.1. *Liczba i rodzaj pracowników: nie dotyczy*

8.2.2. *Opis zadań związanych z działaniem*

8.2.3. *Źródła zasobów ludzkich (stosunek pracy)*

(W przypadku podania więcej niż jednego źródła, należy wskazać liczbę stanowisk pochodzących z każdego ze źródeł)

- Stanowiska obecnie przypisane do zarządzania programem, które zostaną utrzymane lub przekształcone

- Stanowiska wstępnie przyznane w ramach rocznej strategii politycznej/wstępnego projektu budżetu (APS/PDB) na rok n
- Stanowiska, o które zostanie złożony wniosek w ramach następnej procedury APS/PDB
- Przesunięcia w ramach istniejącej kadry kierowniczej (przesunięcia wewnętrzne)
- Stanowiska wymagane na rok n, które nie zostały przewidziane w APS/PDB w danym roku

8.2.4. *Inne wydatki administracyjne uwzględnione w kwocie referencyjnej (XX 01 04/05 – wydatki na administrację i zarządzanie)*

Kalkulacja – ***urzędnicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony***

W razie potrzeby należy odnieść się do pkt 8.2.1

Kalkulacja – ***pracownicy finansowani w ramach art. XX 01 02***

W razie potrzeby należy odnieść się do pkt 8.2.1

8.2.5. Koszt finansowy zasobów ludzkich i powiązane koszty niewzględnione w kwocie referencyjnej

mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 i później	RAZE M
XX 01 02 11 01 – podróże służbowe ¹¹	- 0.08 (- 0,06)	- 0.08 (- 0,06)	- 0.08 (- 0,06)	- 0.08 (- 0,06)	- 0.08 (- 0,06)	- 0.08 (- 0,06)	nie dotycz y
XX 01 02 11 02 – spotkania i konferencje							
XX 01 02 11 03 – komitety ¹²							
XX 01 02 11 04 – badania i konsultacje							
XX 01 02 11 05 - systemy informatyczne							
2. Inne wydatki na zarządzanie ogółem (XX 01 02 11)							
3. Inne wydatki o charakterze administracyjnym (należy wskazać jakie, odnosząc się do pozycji w budżecie)							
Ogółem wydatki administracyjne inne niż wydatki na zasoby ludzkie i powiązane koszty (niewzględnione w kwocie referencyjnej)							

Kalkulacja – inne wydatki administracyjne niewzględnione w kwocie referencyjnej

Wniosek dotyczący rozporządzenia odnosi się do dwóch elementów zwrotu wydatków związanych z podróżami służbowymi: (1) pułapu kosztów pobytu w hotelu oraz (2) dziennych diet służbowych.

¹¹ Wartość w nawiasie odpowiada wpływowi budżetowemu reformy wyłącznie w odniesieniu do Komisji
¹² Należy określić rodzaj komitetu i grupę, do której należy.

Jeżeli chodzi o koszt pobytu w hotelu wniosek ma na celu dostosowanie pułapów kosztów zakwaterowania, tak aby w przypadku Bułgarii i Rumunii 90% rzeczywistych zafakturowanych kwot kosztów pobytu w hotelu zwróconych pracownikom Unii Europejskiej (UE) między dniem 1 kwietnia 2005 r. a 30 marca 2006 r. nie przekraczała wyżej wymienionych pułapów. Przy zastosowaniu takiej metodologii jedynie w przypadku 10% podróży służbowych konieczne będzie zastosowanie odstępstwa z uwagi na przekroczenie pułapu kosztów zakwaterowania. Pułapy ustala się w oparciu o tę samą metodę, co w przypadku podróży służbowych do innych państw członkowskich UE. Przewidziane dostosowanie pułapów kosztów zakwaterowania nie ma wpływu na budżet roczny, gdyż proponowane pułapy opierają się na faktycznie stwierdzonych wydatkach.

Jeżeli chodzi o dzienne diety służbowe, wniosek ma na celu ustalenie ich wysokości w oparciu o dzienne diety służbowe dla Belgii (92 EUR) skorygowane o odpowiednie wskaźniki (z wyłączeniem zakwaterowania) przyjęte dla Bułgarii i Rumunii. Metoda ta jest taka sama, jak metoda stosowana w celu ustalenia wysokości dziennych diet służbowych dla 25 państw członkowskich.

Wniosek dotyczący dostosowania diet dziennych powoduje średnie zmniejszenie tych wydatków o 15% co, w odniesieniu do wydatków ogółu instytucji, stanowi roczny spadek o 0,08 mln EUR, w tym 0,06 mln EUR w przypadku Komisji.